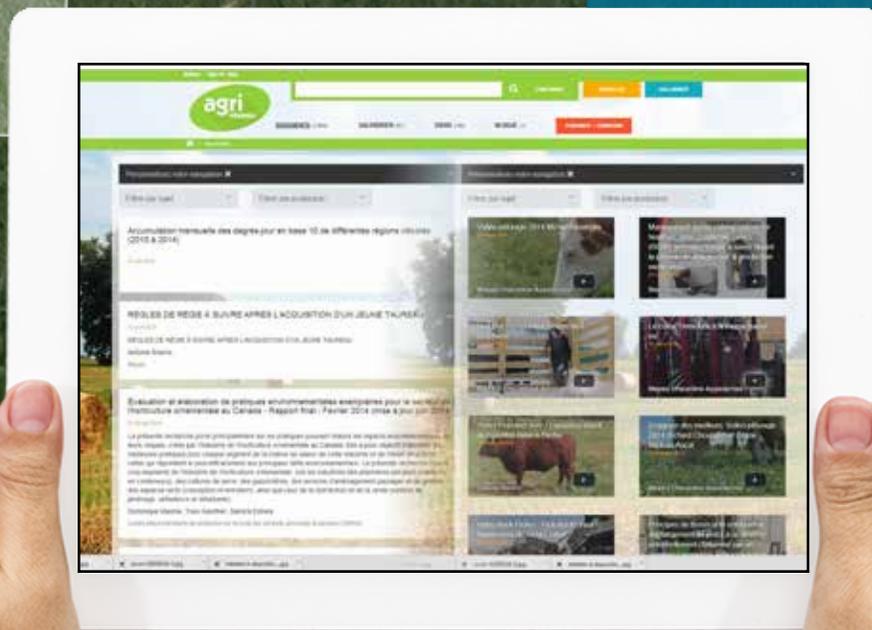


# RAPPORT ANNUEL 2014 - 2015



# L'EXPERTISE se *cultive* et le SAVOIR se *diffuse*

## Notre mission

En s'appuyant sur le réseautage des meilleurs experts et en tirant profit d'une approche intégrée des technologies de l'information, le CRAAQ rassemble et diffuse le savoir et développe des outils contribuant à l'avancée du secteur agricole et agroalimentaire.

## Notre vision

Fort de son expertise et de son savoir-faire comme diffuseur privilégié du secteur agricole et agroalimentaire québécois, le CRAAQ entend innover dans la gestion numérique des contenus et dans ses moyens de diffusion afin de développer de nouveaux marchés au Québec, au Canada et à l'international.



## MOT DU PRÉSIDENT

À l'issue de cette première année à la présidence du CRAAQ, c'est avec fierté que je m'adresse à vous, chers membres experts, membres corporatifs, collaborateurs et amis du CRAAQ, pour vous présenter le rapport annuel 2014-2015. Membre du conseil d'administration depuis quelques années, je connaissais déjà l'organisation de l'intérieur. Comme président, j'ai eu le plaisir de la gouverner et d'être encore plus impliqué dans la définition des orientations de son développement avec mes collègues du conseil. Cette année, les décisions du conseil se sont articulées autour de trois grands axes : gouvernance, investissements importants en technologies de l'information et développement des affaires.

Au niveau de la gouvernance, et afin d'être appuyés dans le développement de nouveaux marchés, nous avons élargi et diversifié la composition du conseil en allant chercher des alliés issus du milieu municipal (M. Larry Bernier, représentant de la Fédération québécoise des municipalités), du secteur agroalimentaire (M. Jean-Michel Bordron, représentant des tables agroalimentaires) et de la filière biologique (M. Alain Rioux, coordonnateur de la filière). Un dernier siège de membre coopté sera occupé sous peu par un acteur du secteur économique oeuvrant en transformation agroalimentaire.

Nous avons pris des décisions importantes quant aux investissements ambitieux et nécessaires en cours et à venir pour permettre au CRAAQ de maintenir sa position de leader en technologies de l'information (TI) et ainsi renforcer sa mission en tant que réseuteur, gestionnaire de contenus et diffuseur privilégié. Le conseil a aussi réservé une somme de l'ordre de 200 000 \$ à même ses fonds propres pour les investissements TI de la prochaine année.

Par ailleurs, le CRAAQ a toujours misé sur les partenariats gagnants-gagnants pour offrir des services à valeur ajoutée aux autres organisations impliquées dans le développement et le transfert de connaissances. Ce sont d'ailleurs ces objectifs d'optimisation des fonds investis par l'État, de non-duplication des plateformes et des réseaux de diffusion/distribution, et de respect des mandats des organisations qui ont été au cœur des discussions lors des échanges visant le renouvellement de la convention MAPAQ-CRAAQ avec les autorités du Ministère : comment MIEUX et PLUS utiliser le CRAAQ.

L'engagement des autorités du Ministère a été sans équivoque. Déjà plusieurs alliances et projets se sont matérialisés, que ce soit avec les directions du Ministère ou dans le cadre de projets conjoints avec d'autres organisations financées par des programmes du Ministère. Les partenariats se multiplient : contribution du CRAAQ à l'organisation d'événements régionaux, à la gestion et au développement d'outils web et de bases de données, à la réalisation de publications conjointes avec d'autres organisations, etc. Cela augure très bien pour l'avenir.

Malgré le contexte difficile des finances publiques, c'est avec plaisir que nous avons signé la convention annuelle 2015-2016. Ce renouvellement confirme incontestablement le rôle de concertation, de gestion de contenus et de diffusion du CRAAQ. C'est aussi une reconnaissance de son expertise unique et de son leadership en matière de nouvelles technologies de l'information. Nous en sommes très satisfaits.

Au cours de l'année, le conseil a aussi entériné les orientations triennales du CRAAQ concernant le développement des affaires, les partenariats stratégiques et la diversification des sources de revenus. Modèle d'affaires, tarification des produits, plus grande ouverture au financement privé ont été au cœur des discussions et des décisions du conseil. En ce qui a trait à



LUC FORGET

l'implication du secteur privé, nous nous engageons, mes collègues administrateurs et moi-même, à être des ambassadeurs et facilitateurs afin de favoriser des projets d'alliances et de partenariats, d'encourager l'utilisation des produits et services du CRAAQ, d'augmenter le rayonnement du CRAAQ et de diversifier ses revenus.

L'année 2014-2015 se termine avec une situation financière adéquate et un très bon bilan au niveau des réalisations. Je tiens à remercier sincèrement tous les membres, partenaires, contributeurs et membres de l'équipe de la permanence qui, de par leur expertise et leur implication, ont rendu le tout possible.

Merci à mes collègues du conseil d'administration. Le climat convivial et la qualité de nos échanges font de nos réunions des rencontres stimulantes et efficaces.

En terminant, je tiens à souligner la qualité du travail et le dynamisme des interventions de notre directrice générale, Brigitte Dumont. Avec passion, naturel et professionnalisme, tu contribues activement au rayonnement et à l'essor de notre organisation. Le conseil d'administration ainsi que moi-même te remercions chaleureusement pour ta précieuse collaboration.



Luc Forget  
Président du CRAAQ

Avec la tenue de notre assemblée générale annuelle, le mois d'octobre donne toujours lieu à un moment de rencontres privilégiées avec nos membres experts et membres corporatifs, collaborateurs et partenaires avec qui nous avons le plaisir de travailler tout au long de l'année. En ce temps de reprise intense des activités au CRAAQ, c'est aussi le moment de dresser le bilan de la dernière année.

Il m'est toujours agréable de prendre la plume et c'est avec fierté que je partage avec vous ce bilan positif tant sur le plan des réalisations que sur le plan financier.

D'entrée de jeu, je tiens à vous remercier tous et toutes, membres experts des comités et commissions, des groupes de travail sur les Références économiques ou sur des projets spécifiques, pilotes et auteurs d'Agri-Réseau, qui contribuez, collaborez, investissez énergie et partagez généreusement votre expertise et vos connaissances pour assurer le développement et l'essor du secteur agricole et agroalimentaire. Vous êtes près de 1 000... donc à chacun de vous, MILLE MERCI! Merci aussi à vos organisations respectives, aux membres corporatifs, aux organisations avec lesquelles nous réalisons des projets et à celles qui utilisent et font la promotion des produits et services du CRAAQ. Leur collaboration et leur implication sont très appréciées. En ralliant autant d'individus et d'organisations, le CRAAQ est un lieu UNIQUE de RÉSEAUTAGE et de RÉFÉRENCE et une communauté animée des plus stimulantes. Je suis des plus fières d'en faire partie.

L'année 2014-2015 s'est démarquée par des relations d'affaires plus actives sur le plan international, américain et canadien. Un plus grand nombre de conférenciers étrangers ont participé à nos événements. Des percées importantes auprès d'institutions étrangères, américaines et canadiennes nous ont permis de faire des alliances pour la traduction, la coédition et la distribution de deux publications. Le Congrès international de gestion agricole que nous avons organisé sous l'égide de l'*International Farm Management Association*, organisation dont le siège social est au Royaume-Uni, a permis de consolider notre relation d'affaires avec notre partenaire canadien, Gestion agricole du Canada, et de tisser des liens avec des représentants de plus de 30 pays. Nous avons aussi amorcé des discussions avec plusieurs organisations et institutions en vue de diffuser leurs contenus.

Conformément aux orientations triennales entérinées par le conseil en cours d'année, et plus spécifiquement à l'égard du plan de développement des affaires du CRAAQ, j'ai eu le plaisir d'entreprendre une tournée des membres corporatifs et d'autres organisations agricoles et agroalimentaires qui présentent des opportunités de partenariats intéressantes. Les objectifs de ces rencontres : voir avec eux comment le CRAAQ peut améliorer sa prestation de services et mieux répondre à leurs besoins et à ceux de leurs clients, identifier comment mieux travailler et davantage en partenariat avec celles-ci pour faire germer des opportunités d'affaires à réaliser ensemble. Plus d'une vingtaine de rencontres ont déjà eu lieu. Je tiens à remercier les différentes instances et organisations rencontrées pour leur ouverture dans les échanges et leur intérêt à travailler conjointement avec nous. Ces rencontres des plus stimulantes permettent de part et d'autre de mieux comprendre les réalités de chacun et de s'arrimer pour réaliser des projets en collaboration. À ce jour, les projets majeurs qui suscitent le plus d'intérêt de la part des organisations sont : le portail Agri-Réseau avec ses nouvelles fonctionnalités, sa plus grande facilité de navigation, une meilleure visibilité pour les contributeurs et leur organisation, une plus grande pertinence des résultats de recherche et plus de contenu; CRAAQ tv qui permet notamment la gestion de la webdiffusion d'évènements et de formations en direct et en différé, et de vidéos.

Les investissements en technologies de l'information consentis au portail Agri-Réseau et à CRAAQ tv par le conseil d'administration en 2014-2015 ont d'ailleurs été importants. La refonte d'Agri-Réseau, notamment, connaît les dénouements prévus et la nouvelle plateforme sera dévoilée lors de l'assemblée générale annuelle.

Sur le plan financier, l'année 2014-2015 se termine avec une augmentation du chiffre d'affaires de 4,4 %, passant de près de 3,295 millions à 3,440 millions de dollars, et avec un surplus de 62 210 \$ comparativement à un déficit de

## MOT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE



**BRIGITTE DUMONT**  
agronome, MBA

11 595 \$ l'an dernier. La baisse de 100 000 \$ des revenus des publications a été largement compensée par une augmentation des revenus des événements (en hausse de plus de 50 000 \$), une augmentation importante de près de 216 000 \$ des revenus des mandats spécifiques et une hausse des revenus divers de 36 000 \$. La baisse des revenus bruts des publications est attribuable à une moins grande disponibilité de fonds en provenance de programmes d'appui, ce qui a limité la production de nouvelles publications et, par conséquent, affecté les ventes à la baisse. Pour ce qui est des mandats spécifiques, l'augmentation des revenus est principalement due à l'ajout de mandats technologiques et, dans une moindre mesure, à l'organisation d'événements en appui à d'autres organisations. À la fin de l'année financière, l'actif du CRAAQ s'élevait à 2,268 millions de dollars, avec un actif net total d'un peu plus de 900 000 \$ dont 250 000 \$ non affectés. Le CRAAQ est donc dans une bonne situation financière. Il dispose des moyens financiers pour finaliser ses investissements dans ses projets technologiques d'ici à ce que les revenus attendus reliés à ses nouveaux produits (portail, services en ligne, CRAAQ tv) se concrétisent.

Le CRAAQ innove en cette matière. Pionnier dans la volonté de monétiser des contenus web, en ouvrant ses plateformes à la publicité, et de tarifier certains services web, le CRAAQ se doit de diversifier ses sources de revenus pour pouvoir continuer d'entretenir, de mettre à jour et développer ses services en ligne pour le bénéfice des utilisateurs et de la communauté agricole et agroalimentaire. L'objectif n'est certainement pas d'en faire un succès commercial à la Google, mais bien de pouvoir assurer la pérennité de ces outils performants, maintenant indispensables pour la diffusion des connaissances et de l'expertise

québécoise. Les administrateurs du CRAAQ et moi-même espérons que tous les acteurs seront au rendez-vous pour soutenir le CRAAQ dans cette voie.

En terminant, je tiens à vous remercier, chers administrateurs du CRAAQ. Malgré vos horaires chargés et vos occupations professionnelles très exigeantes, vous faites preuve d'une grande générosité en partageant vos expériences et votre expertise et d'une disponibilité sans réserve. Merci de votre engagement envers l'organisation. Chacun à votre façon vous savez me conseiller, m'appuyer, me « challenger ». C'est un grand plaisir de vous côtoyer et une source de motivation. Un merci spécial à notre président, Luc Forget, qui sait doser efficacité, rigueur et convivialité.

Mes derniers mots et non les moindres sont adressés à tous ceux et celles que j'ai le plaisir de côtoyer tous les jours. Jean-François, directeur général adjoint, toi qui as su plonger dans ce nouvel univers, quel « team » nous faisons! À notre « super gang » de l'équipe de la permanence, je vous remercie chacun et chacune de votre professionnalisme dans tout ce que vous réalisez et je salue votre engagement à l'égard de la mission du CRAAQ.



Brigitte Dumont, agronome, MBA  
Directrice générale

## 2014-2015 EN BREF

448 membres experts  
25 comités et commissions  
Près de 2 000 jours-ressources de travail  
5 membres partenaires  
30 membres associés  
29 employés  
Plus de 80 projets et mandats réalisés ou en cours  
15 événements et activités de formation  
159 conférences, ateliers et visites d'entreprises  
24 conférenciers hors Québec (Canada, France, États-Unis, Pays-Bas, Royaume-Uni, Australie, Kenya, Afrique du Sud) accueillis lors de 5 événements  
4 000 participants dont 555 en webdiffusion

11 nouvelles publications  
Près de 7 200 publications vendues et 916 Feuillets hors abonnement (Références économiques) vendus (en hausse de 25 %)  
Plus de 50 vidéos sur CRAAQ tv, un nouveau moyen d'accéder au savoir des experts  
20 outils en ligne  
Près de 305 000 visites, plus de 1 million de pages vues sur Agri-Réseau et du nouveau annoncé pour celui-ci  
Plus de 205 000 visites sur le site du CRAAQ  
1 000 membres sur le Bureau virtuel agricole et agroalimentaire  
4 333 abonnés aux médias sociaux (Facebook, Twitter, LinkedIn)

L'expertise et la crédibilité du CRAAQ reconnues internationalement grâce au succès incontesté du Congrès international de gestion agricole et aux alliances établies avec des éditeurs américain et néerlandais.

# CONSEIL D'ADMINISTRATION

## COMITÉ EXÉCUTIF

JEAN VINCENT,  
1<sup>er</sup> vice-président

BRIGITTE DUMONT,  
agronome, MBA, directrice générale,  
administratrice et secrétaire du conseil  
d'administration

LUC FORGET,  
président

MARTIN CARON,  
2<sup>e</sup> vice-président



## REPRÉSENTANTS DU GROUPE CORPORATIF

MARTIN CARON,  
administrateur  
Producteur, 2<sup>e</sup> vice-président général,  
Union des producteurs agricoles  
Partenaire

MICHEL BOISCLAIR,  
M.Sc., agronome, administrateur  
Directeur régional, MAPAQ, Direction  
régionale des Laurentides  
Partenaire

LUC FORGET,  
administrateur  
Producteur, 2<sup>e</sup> vice-président,  
La Coop fédérée  
Partenaire

BERNARD PLANTE,  
administrateur  
Directeur, MAPAQ, Direction des  
ressources informationnelles  
Partenaire

YVAN LAJOIE,  
administrateur  
Directeur principal du développement des  
programmes en assurance,  
La Financière agricole du Québec  
Partenaire



## REPRÉSENTANTS DU FORUM DES PRÉSIDENTS

MICHEL TREMBLAY,  
agronome, administrateur  
Représentant, Dow AgroSciences  
Président du Comité pomiculture

PIERRE DESROSIERS,  
agronome, économiste, administrateur  
Directeur, Réseau Agriconseils  
Montérégie-Ouest, Sainte-Martine  
Président du Comité établissement et  
retrait de l'agriculture

ELYSE GENDRON,  
administratrice  
Productrice, Ferme Val-Bisson inc.,  
Saint-Polycarpe  
Présidente du Comité bovins laitiers

En médaillon : YVES DION,  
M.Sc., agronome, administrateur  
Phytogénéticien, CÉROM,  
Saint-Mathieu-de-Beloeil  
Président du Comité grandes cultures



## MEMBRES COOPTÉS

JEAN-MICHEL BORDRON,  
administrateur  
Directeur général de la Table agroalimentaire de  
la Chaudière-Appalaches

LARRY BERNIER,  
agronome, administrateur  
Maire de Lac-Édouard, représentant de la  
Fédération québécoise des municipalités

JEAN VINCENT,  
B.A.A., administrateur  
Mentor de la Corporation SAGE (Service d'Aide  
aux Gestionnaires et aux Entrepreneurs) de la  
Fondation de l'entrepreneurship pour la région  
de la Capitale), ex-vice-président Groupe  
Co-operators, ex-président du conseil  
d'administration du Groupement des assureurs  
automobile du Québec

ALAIN RIOUX,  
administrateur  
Président du Groupe PGP inc.  
Coordonnateur de la filière biologique



## COMITÉS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

### Audit

Jean Vincent (président),  
Yvan Lajoie,  
Bernard Plante,  
Dany Dion

Technologies de l'information  
Michel Boisclair (président),  
Jean-Michel Bordron,  
Yves Dion,  
Bernard Plante,  
Jean-François St-Cyr

### Gouvernance, éthique et positionnement stratégique

Pierre Desrosiers (président),  
Larry Bernier,  
Michel Boisclair,  
Martin Caron,  
Brigitte Dumont

Ressources humaines  
Luc Forget (président),  
Martin Caron,  
Jean Vincent,  
Brigitte Dumont

Le CRAAQ compte actuellement **25 comités et commissions et 5 comités ad hoc** réunissant près de 450 membres experts de tous les horizons. En 2014-2015, l'implication de ces membres experts totalise près de 2 000 jours-ressources consacrés à la concertation, à la réalisation de projets et à la production de contenus pertinents au regard des enjeux et des besoins du secteur agricole et agroalimentaire.

- Comité agriculture biologique ■ Comité agroalimentaire ■ Comité agroforesterie
- Comité apiculture ■ Comité bovins de boucherie ■ Comité bovins laitiers
- Comité chèvre ■ Comité cultures en serre ■ Comité cuniculture
- Comité économie et perspectives agroalimentaires ■ Comité établissement et retrait de l'agriculture ■ Comité gestion de l'entreprise agricole ■ Comité grandes cultures ■ Comité légumes ■ Comité petits fruits ■ Comité plantes fourragères
- Comité pomiculture ■ Comité pomme de terre ■ Comité Références économiques
- Comité vigne et vin ■ Commission agrométéorologie ■ Commission chimie et fertilité des sols ■ Commission de phytoprotection ■ Commission géomatique agricole et agriculture de précision ■ Groupe agrotourisme et tourisme gourmand

# LE CRAAQ : LA FORCE D'UN VASTE RÉSEAU DE MEMBRES ET DE COLLABORATEURS

## PROVENANCE DES MEMBRES EXPERTS

| Organisations                                 | #          | %          |
|---|------------|------------|
|   | MAPAQ      | 70         |
| Centres d'expertise et de recherche au Québec | 67         | 15         |
| Entreprises agricoles                         | 44         | 10         |
| Groupes et clubs-conseils                     | 37         | 8          |
| Maisons d'enseignement                        | 36         | 8          |
| Fournisseurs d'intrants                       | 36         | 8          |
| UPA et Fédérations                            | 28         | 6          |
| Consultants privés                            | 26         | 6          |
| Agriculture et Agroalimentaire Canada         | 22         | 5          |
| La Coop fédérée                               | 12         | 3          |
| Associations professionnelles                 | 11         | 3          |
| La Financière agricole du Québec              | 10         | 2          |
| Organismes de développement économique        | 10         | 2          |
| Autres ministères provinciaux (Québec)        | 10         | 2          |
| Autres ministères gouvernementaux             | 6          | 1          |
| Institutions financières                      | 5          | 1          |
| Entreprises de transformation                 | 4          | 1          |
| Autres  | 14         | 3          |
| <b>TOTAL</b>                                  | <b>448</b> | <b>100</b> |



De par leurs connaissances, leur esprit d'initiative et leur volonté commune de soutenir l'évolution du secteur agricole et agroalimentaire, les membres experts sont la force vive du CRAAQ. Tout le travail de concertation accompli ne serait pas possible sans la collaboration active de leurs organisations respectives qui favorisent leur engagement et leur implication dans les comités et commissions du CRAAQ et dans les différents groupes de travail.

Selon un sondage réalisé en mai 2015, les membres experts se disent fiers de faire partie du CRAAQ. Siéger à un comité ou une commission du CRAAQ leur permet de contribuer à l'identification d'enjeux et de pistes de solution, d'échanger avec d'autres experts afin de s'informer et de s'impliquer de façon concertée dans le transfert de connaissances.

Près de **250 autres experts et collaborateurs** s'impliquent dans des groupes de travail visant le développement et la mise à jour d'outils et de contenus reliés à d'autres projets spécifiques réalisés avec le CRAAQ, tels les Références économiques, SAgE pesticides, IRIIS phytoprotection et plusieurs autres outils web. Et Agri-Réseau ne serait pas devenu la bibliothèque virtuelle agricole du Québec sans les **250 pilotes et auteurs** qui gèrent et y déposent régulièrement des documents.

Le CRAAQ peut également compter sur ses **membres partenaires** et ses **membres associés** (voir les dernières

pages du rapport annuel) pour réaliser sa mission et accomplir ses mandats. L'appui de ces organisations se manifeste sur plusieurs plans et à différents niveaux selon leur statut (partenaire ou associé) : contribution aux orientations du CRAAQ et à la planification des activités, implication de leurs ressources, réalisation de projets conjoints, utilisation et promotion des produits et services du CRAAQ, etc. Au printemps 2015, les organisations membres du CRAAQ pour la période 2013-2015 se terminant le 30 juin ont été invitées à renouveler leur adhésion pour la période 2015-2017. Elles ont été très nombreuses à réitérer leur appui et le CRAAQ les remercie.

Composée de ressources professionnelles et de soutien aux compétences variées et complémentaires (gestion de projets, gestion de contenus, technologies de l'information et programmation, logistique, coordination de groupes de travail, édition, graphisme, réalisation de vidéos, distribution, service à la clientèle, etc.), l'équipe de la permanence du CRAAQ appuie les membres dans la réalisation de leurs projets.



## ÉVÈNEMENTS ET FORMATIONS

2014  
2015

|  |   |                 |  |
|--|---|-----------------|--|
| Journée champêtre en apiculture<br>Deschambault  |   | 12 juillet      | Comité apiculture et Centre de recherche en sciences animales de Deschambault (CRSAD)  |
| Journée phytoprotection<br>Saint-Mathieu-de-Beloil   |   | 17 juillet      | Commission de phytoprotection et CÉROM   |
| Congrès Boeuf<br>Victoriaville   |       | 10 octobre      | Comité bovins de boucherie   |
| Symposium sur les bovins laitiers<br>Saint-Hyacinthe   |       | 5 novembre      | Comité bovins laitiers, Suprême Laitier (Supreme Dairy Show) et Les Producteurs de lait du Québec                                  |
| Colloque Gestion<br>Drummondville  |    | 6 novembre      | Comité gestion de l'entreprise agricole  |
| Colloque sur la pomme de terre<br>Lévis  |    | 14 novembre     | Comité pomme de terre  |
| Journée d'information scientifique<br>Innovagrains-CRAAQ, Boucherville                                 |    | 20 novembre     | Réseau Innovagrains et Comité grandes cultures   |
| Colloque fertilisation, agriculture de précision et agrométéorologie<br>Victoriaville                  |       | 25 novembre     | Commission agrométéorologie, Commission chimie et fertilité des sols et Commission géomatique agricole et agriculture de précision |
| Symposium Vigne et vin<br>Drummondville  |   | 9 et 10 février | Comité vigne et vin  |
| Journée d'information scientifique sur les bovins laitiers et les plantes fourragères<br>Drummondville |   | 25 février      | Comité bovins laitiers et Comité plantes fourragères   |
| Colloque sur l'établissement et le retrait en agriculture<br>Drummondville                             |   | 18 mars         | Comité établissement et retrait de l'agriculture   |
| Les Perspectives 2015<br>Drummondville   |    | 21 avril        | Comité économie et perspectives agroalimentaires   |
| Journée de formation sur les outils de caractérisation des effluents d'élevage<br>Québec               |   | 4 mars          | Comité de coordination effluents d'élevage   |
| Tournée des plantes fourragères 2015<br>Régions des Hautes-Laurentides et de l'Outaouais               |   | 3 et 4 juin     | Comité plantes fourragères et MAPAQ (Directions régionales des Laurentides et de l'Outaouais)                                      |



Aussi offert en webdiffusion



Certaines conférences/formations disponibles sur CRAAQ tv (voir page 16)

La tendance à la hausse observée ces dernières années se confirme : aujourd'hui, de 20 à 30 % des participants aux événements du CRAAQ s'inscrivent à la webdiffusion lorsque celle-ci est offerte. Et preuve supplémentaire que la formation à distance est plus que pertinente et appréciée, ce pourcentage atteint 78 % pour la journée de formation sur les outils de caractérisation des effluents d'élevage organisée le 4 mars.

## NOUVELLES PARUTIONS

Guides, feuillets techniques, cahier de conférences

### ☞ Identification Guide for Weeds in Cranberries

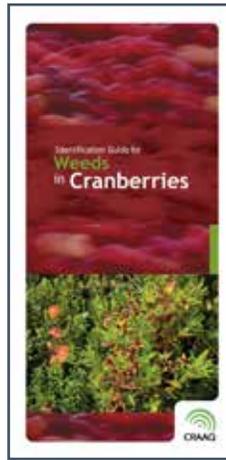
CRAAQ - Université du Massachusetts

Cette traduction et adaptation du Guide d'identification des mauvaises herbes de la canneberge a été réalisée en collaboration avec les services de l'extension de l'Université du Massachusetts. Un projet colossal devenu réalité en juin 2015 grâce à l'appui financier de plusieurs provinces canadiennes (Colombie-Britannique, Nouvelle-Écosse, Île-du-Prince-Édouard et Nouveau-Brunswick) et partenaires américains (*Northeastern Integrated Pest Management Center, Cranberry Research Foundation, American Cranberry Growers Association*)! À consulter pour découvrir 25 nouvelles fiches d'identification, une clé de classification et plus encore.

### ☞ Combien louer une terre agricole? (PDF)

Centre d'études sur les coûts de production en agriculture (CECPA) - CRAAQ

Ce document propose des lignes directrices pour établir le taux de location d'une terre agricole en exposant la perspective du locataire et du propriétaire. On y traite aussi des facteurs qui influencent la valeur de location et d'éléments de négociation.



### ☞ Échantillonnage conventionnel des sols agricoles au Québec – De la planification à l'envoi au laboratoire (PDF)

Comité ad hoc échantillonnage des sols au champ (Commission chimie et fertilité des sols)

Ce sont des travaux d'une grande ampleur qu'ont réalisés l'équipe de Lotfi Khiari (agronome, professeur-chercheur à l'Université Laval), et Agro-Enviro-Lab pour améliorer les procédures d'échantillonnage et de préparation des échantillons pour mieux contrôler les sources de variation des résultats d'analyse de sol. Ce guide est une retombée concrète de tous ces travaux. Il inclut un lien vers une vidéo dans laquelle l'auteur explique ses travaux (conférence du Colloque Fertilisation, agriculture de précision et agrométéorologie, 25 novembre 2014).

### ☞ Guides des traitements phytosanitaires 2015 : Bleuets en corymbe, Fraisier, Framboisier (PDF)

MAPAQ - CRAAQ

### ☞ Cahier des conférences du 38<sup>e</sup> Symposium sur les bovins laitiers : Choix d'aujourd'hui pour les défis de demain (imprimé et PDF)

Comité bovins laitiers

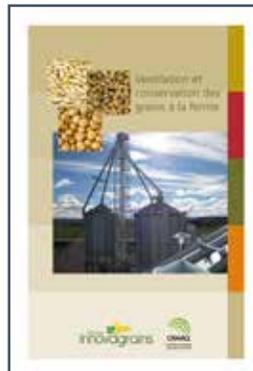
Depuis juillet 2014, la majorité des cahiers de conférences publiés dans le cadre des événements sont remplacés par des pages web spécifiquement dédiées aux participants.

## Publications numériques gratuites

### ☞ Évaluation financière comparative de l'agrosylviculture, de l'agriculture et du boisement

Municipalité régionale de comté (MRC) du Rocher-Percé – Laboratoire rural *Agroforesterie et paysage* - CRAAQ

La rentabilité financière de l'approche agrosylvicole pour mettre en valeur des terres à vocation agricole, encore cultivées ou abandonnées à la friche est comparée à la rentabilité financière des approches traditionnelles que sont l'agriculture et le boisement, chaque scénario couvrant une période de 60 ans.



### ☞ Ventilation et conservation des grains à la ferme

Réseau Innovagrains - CRAAQ

Ce guide explique les principes et les concepts clés applicables à la récolte hâtive des grains, à la mise en silo et à la conduite de la ventilation pour préserver et maximiser leur qualité jusqu'à la commercialisation. La prévention et la lutte contre les ravageurs ainsi que la sécurité dans les silos sont également abordées.

☞ **Guide technique d'insémination artificielle chez la chèvre – Chiffrier Excel dynamique**

MAPAQ - CEPOQ - CRAAQ - Université Laval - Valacta

Cet outil propose une démarche pour faciliter le suivi des inséminations artificielles suite à la détection des chaleurs synchronisées ou des chaleurs

naturelles. Quelques protocoles de synchronisation des chaleurs y sont par ailleurs présentés.

☞ **Recommandations de plantes fourragères 2015-2016 (également publiées dans Le Producteur de lait québécois et La Terre de chez nous)**

Comité plantes fourragères

Découvrez les nouvelles parutions sur [www.craaq.qc.ca/Publications](http://www.craaq.qc.ca/Publications)



**LES PUBLICATIONS LES PLUS POPULAIRES**

Titre

|  |     |
|--|-----|
| Guide d'identification des mauvaises herbes du Québec (1998)   | 690 |
| Guide de référence en fertilisation, 2 <sup>e</sup> édition (2011)   | 617 |
| Identification guide to the weeds of Quebec (1999)   | 310 |
| Chapitre 10. Les engrais de ferme et les matières résiduelles (2013) (mise à jour du chapitre 10 du Guide de référence en fertilisation, 2 <sup>e</sup> édition) | 286 |
| Échantillonnage conventionnel des sols agricoles au Québec - De la planification à l'envoi au laboratoire (2014)   | 189 |
| Guide d'identification et de gestion - Pollinisateurs et plantes mellifères (2014)   | 183 |
| Guide de production - Les céréales à paille (2012)   | 169 |
| Les plantes fourragères (2005)   | 154 |
| Gestion optimale du rucher, 2 <sup>e</sup> édition (2011)  | 138 |
| Les bovins laitiers (2008)   | 134 |
| Cahier de transfert technologique en acériculture (2004)   | 128 |
| Combien louer une terre agricole? (2015)   | 118 |
| Le maraîchage biologique diversifié : Guide de gestion globale (2010)  | 95  |
| Le cheval, 2 <sup>e</sup> édition (2013)   | 94  |

Nombre d'exemplaires vendus en 2014-2015





## LES RÉFÉRENCES ÉCONOMIQUES

Encore cette année, les nouveaux contenus offerts (14 feuillets inédits) et la mise à jour de feuillets existants (88 feuillets actualisés en 2014-2015) découlent de la mise en commun de l'expertise du Comité Références économiques, d'intervenants et d'organismes du secteur agricole et agroalimentaire québécois et de membres experts du CRAAQ, et de l'analyse de données d'entreprises en démarrage ou en vitesse de croisière. Outre le CECPA, le MAPAQ et La Financière agricole du Québec, plusieurs associations de producteurs, clubs et services conseils, centres d'expertise (IRDA, CETAB+) se sont impliqués, ce qui représente une soixantaine d'experts et collaborateurs répartis dans les différents comités de travail.

Pour ce qui est des nouveaux feuillets, le secteur agricole et agroalimentaire dispose maintenant de données technico-économiques représentatives et fiables sur les **grandes cultures biologiques**, l'**ail**, le **sanglier**, les coûts d'utilisation et taux à forfait de la **machinerie avec système**

Des archives uniques accessibles sur demande! Depuis près de 40 ans, tous les feuillets des Références économiques qui ont été publiés, mais dont le contenu a évolué de manière significative ou pour lesquels une mise à jour a été effectuée, sont archivés. Il en résulte un impressionnant bagage d'informations technico-économiques que les abonnés aux Références économiques peuvent consulter.

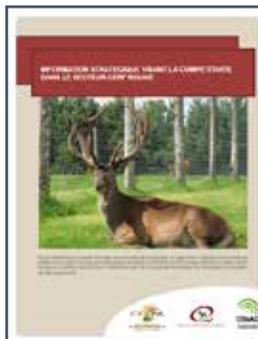
## EN COURS DE RÉALISATION

☞ C'est déjà l'année 2015-2016 au CRAAQ et les comités et les commissions sont au travail pour organiser les prochains événements.

Congrès Bœuf (9 octobre), Symposium sur les bovins laitiers (29 octobre), une conférence organisée par le CRAAQ dans le cadre du Suprême laitier (6 novembre), Colloque sur la pomme de terre (20 novembre), Colloque Gestion (25 novembre), Journée provinciale en sericulture maraîchère et ornementale (4 décembre) en collaboration avec le CLD des Jardins-de-Napierville, Colloque sur les plantes fourragères (9 décembre), Colloque en apiculture (27 février 2016), Les Perspectives 2016 (5 avril) et Tournée des plantes fourragères 2016 (juin).

☞ Information stratégique visant la compétitivité dans le secteur cerf rouge

Nouveau portrait économique du secteur, réalisé par le CRAAQ et le Centre d'études sur les coûts de production en agriculture (CECPA) en collaboration avec l'Association Cerfs Rouges du Québec. Parution à l'automne 2015.



**d'autoguidage** et la valeur de remplacement des **engrais de ferme**. Il s'agit, entre autres :

- de budgets à l'hectare : maïs-grain, blé panifiable, grains mélangés, soya destiné à l'alimentation humaine, canola, chanvre, épeautre (automne), épeautre (printemps) biologiques;
- de budgets d'exploitation : ail, sanglier;
- d'analyses de sensibilité : grandes cultures biologiques, ail.

Des feuillets technico-économiques sur la microbrasserie artisanale, le seigle biologique et plusieurs autres paraîtront sous peu. Des feuillets sur la microbrasserie industrielle, le séchage solaire du foin, les engrais verts, la came-rise (récolte manuelle et récolte mécanique), les enclos d'hivernage, les aménagements hydroagricoles, les sites d'abreuvement pour le bétail et la pomiculture, pour ne nommer que ceux-ci, sont en cours de réalisation.

Rappelons qu'un abonnement aux Références économiques permet d'accéder à tous les feuillets de la collection (plus de 250 feuillets) et à l'outil de veille pour le prix des intrants, une base de données en ligne dans laquelle les prix des intrants et les prix de vente de plusieurs produits sont continuellement mis à jour. À noter que les feuillets sont également disponibles à l'unité de même qu'en microcollections pour certains secteurs et productions (ovins, fraises, grandes cultures, grandes cultures biologiques, plantes fourragères à ce jour).

☞ Réalisation de budgets d'implantation et d'opérations de pratiques agroenvironnementales

Projet réalisé par l'Institut de recherche et de développement en agroenvironnement (IRDA) et le CRAAQ. Fin du projet : février 2016.

☞ Guide de bonnes pratiques en viticulture et grille d'autoévaluation

Une initiative du Comité Vigne et vin. Parution au printemps 2016.

☞ Guide sur les carences minérales dans les fines herbes

Après *La culture en serre des fines herbes* publié en 2008, David Wees, agronome et membre du Comité cultures en serre, rédige un nouveau guide. Parution à l'automne 2015.

☞ **Problématique et solutions potentielles applicables à la ferme pour réduire la contamination de l'eau par le nitrate dans la production de pommes de terre**

Projet réalisé à l'initiative du sous-comité agroenvironnement du Comité pomme de terre, en collaboration avec Les Producteurs de pommes de terre du Québec. Revue de la littérature et feuillet synthèse : décembre 2016.

☞ **Risques de propagation sur la ferme des mauvaises herbes, insectes et maladies présents dans les grandes cultures et lignes directrices en matière de biosécurité et de nettoyage des équipements et de la machinerie**

Trousse d'information réalisée à l'initiative de la Commission de phytprotection en collaboration avec Les Producteurs de grains du Québec. Fin du projet : juin 2016.

☞ **Risques de propagation sur la ferme du flétrissement bactérien et du nématode à kyste de la pomme de terre et lignes directrices en matière de biosécurité et nettoyage des équipements et de la machinerie**

Trousse d'information réalisée en collaboration avec Les Producteurs de pommes de terre du Québec. Fin du projet : juin 2016.

☞ **Effets bénéfiques des rotations des cultures et leurs impacts sur les ennemis des cultures (mauvaises herbes, maladies, insectes) et la qualité du sol (matière organique)**

Projet réalisé à l'initiative du Comité grandes cultures. Les informations recueillies dans le cadre de ce projet contribueront au développement de l'outil Rotation\$+. Revue de la littérature et feuillet synthèse : septembre 2016.

☞ **Outil d'aide à l'amélioration des pratiques agroenvironnementales (Rotation\$+)**

Projet réalisé à l'initiative du MAPAQ, de la Coordination services-conseils et du CRAAQ. L'outil permettra de chiffrer l'impact des rotations de culture et de prendre des décisions judicieuses à long terme. Fin du projet : mars 2016.

☞ **La dose économique optimale d'azote (DÉO) pour maximiser le rendement et diminuer l'impact environnemental, et les facteurs qui l'influencent**

**Comment mettre en place des essais à la ferme pour tenir compte des particularités de chaque site en culture et déterminer précisément la DÉO**

Deux revues de la littérature et deux feuillets techniques réalisés à l'initiative du Comité ad hoc directeur azote (Commission chimie et fertilité des sols). Parution au début de 2016 et à l'hiver 2016-2017 respectivement.

☞ **Étude sur les retombées socioéconomiques et touristiques de l'agrotourisme au Québec**

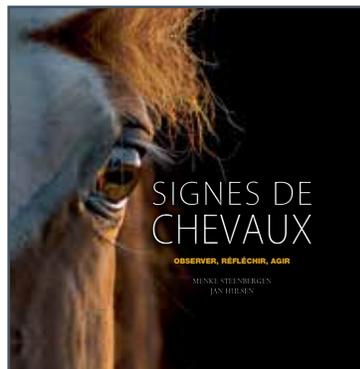
Projet réalisé à l'initiative du Groupe agrotourisme et tourisme gourmand du CRAAQ, et largement appuyé par plusieurs partenaires du secteur. Étude disponible à l'automne 2016.

☞ **Collaboration du Comité de coordination effluents d'élevage du CRAAQ au projet « Validation de la méthode du bilan alimentaire pour estimer les rejets en phosphore chez le porc »**

Projet coordonné par le Centre de développement du porc (CDPQ). Fin du projet : janvier 2017.

☞ **Signes de chevaux**

Édition française du guide *Horse Signals* publié en 2013, traduite et réalisée conjointement par le CRAAQ et les Éditions Roodbont (Pays-Bas). Parution à l'automne 2015.



Plus du tiers des projets réalisés au CRAAQ reposent sur un partenariat avec d'autres organisations du secteur agricole et agroalimentaire, parmi lesquelles, en 2014-2015...

- Agriculture et Agroalimentaire Canada
- American Cranberry Growers Association
- Association Cerfs Rouges du Québec
- Association professionnelle en nutrition des cultures (APNC)
- Association des marchands de semences du Québec
- Association des vignerons du Québec
- Centre d'études sur les coûts de production en agriculture (CECPA)
- Centre d'innovation sociale en agriculture (CISA)
- Centre de recherche en sciences animales de Deschambault (CRSAD)
- Centre de recherche sur les grains (CÉROM)
- Comité conjoint des races de boucherie (CCRBQ)
- Coordination services-conseils
- Gestion agricole du Canada
- Institut de recherche et de développement en agroenvironnement (IRDA)
- International Farm Management Association (IFMA)
- Les Producteurs de grains du Québec
- Les Producteurs de lait du Québec
- Les Producteurs de pommes de terre du Québec
- Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ)
- MRC Brome-Missisquoi
- MRC du Rocher-Percé–Laboratoire rural *Agroforesterie et paysage*
- Réseau Innovagrains
- Société d'agriculture de Saint-Hyacinthe
- Syndicat des producteurs de bleuets du Québec
- UMass Extension / UMass Cranberry Station

... et plusieurs des projets réalisés au CRAAQ bénéficient d'un appui dans le cadre de différents programmes, notamment :

- Programme Innov'Action agroalimentaire - Volet 2 (Innovation en production) et Volet 4 (Réseautage et concertation)
- Programme d'appui financier aux regroupements et aux associations de producteurs désignés
- Programme Prime-Vert - Volet 3 (Approche régionale et interrégionale) et Volet 4 (Appui au développement et au transfert de connaissances en agroenvironnement)
- Programme d'appui à l'implantation de systèmes de salubrité alimentaire, biosécurité, traçabilité et santé et bien-être des animaux (Cultivons l'avenir) - Axe 3 (Développement de matériel de sensibilisation et d'outils d'aide pour la mise en oeuvre d'un système)



Le CRAAQ favorise et soutient le réseautage de ses membres experts, de ses membres partenaires et associés et des acteurs du milieu, et les accompagne dans leurs efforts de concertation et la réalisation de leurs projets. L'équipe de la permanence initie aussi certains projets. Elle assure ensuite la gestion, le développement et la diffusion des activités, des outils et des contenus qui découlent de tous les projets. Parallèlement, l'organisation réalise d'autres projets d'envergure utilisant notamment les technologies de l'information pour aider ses diverses clientèles à être plus performantes et rendre les contenus accessibles au plus large auditoire possible. Le CRAAQ développe constamment de nouveaux outils en plus de bonifier, d'entretenir et de mettre à jour les outils existants.

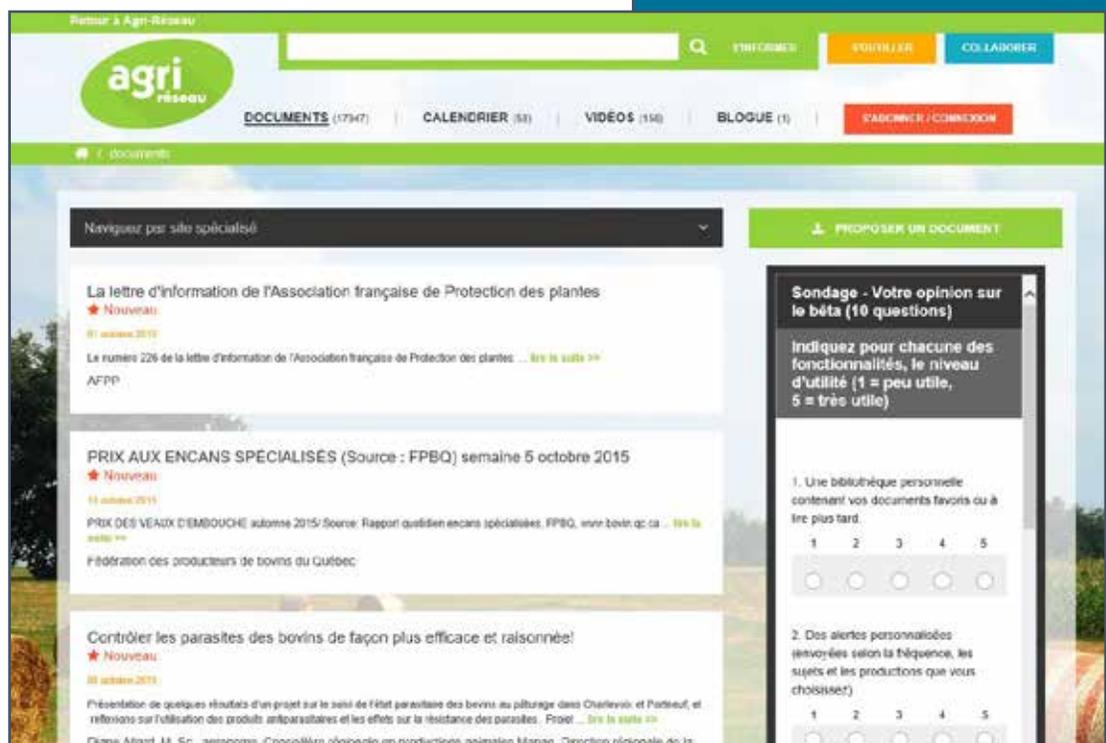
## LE NOUVEAU PORTAIL AGRI-RÉSEAU BIENTÔT RÉALITÉ

Tel que prévu, le nouveau portail Agri-Réseau sera dévoilé officiellement le 28 octobre 2015 lors de l'assemblée générale annuelle du CRAAQ, et ce, grâce au travail de l'équipe TI du CRAAQ. Que les utilisateurs de la version actuelle d'Agri-Réseau se rassurent. Ils ne perdront rien de l'information scientifique et technique présentée sur les 36 sites spécialisés, mais pourront, via la section S'INFORMER, y accéder encore plus facilement. Cette section, accessible dès l'automne 2015, comportera aussi une vidéothèque, un calendrier et un blogue.

Avec l'arrivée du nouveau portail, tous y gagneront en termes de réseautage, de collaboration et de transfert de connaissances. C'est que le nouvel Agri-Réseau deviendra un véritable outil collectif, à la fois relayeur d'informations et moteur de recherche performant (section S'INFORMER), coffre à outils et bottins du secteur (section S'OUTILLER) et facilitateur pour le travail collaboratif (section COLLABORER). Ces deux dernières sections seront disponibles en 2016, le temps de peaufiner leur développement.

Agri-Réseau est un outil qui évolue depuis 15 ans. Issu de la volonté de mieux partager et mettre en commun les connaissances en agriculture, le site a connu de nombreuses améliorations et n'a cessé de prendre de l'ampleur depuis sa mise en ligne. Les contenus présentés et le dynamisme des pilotes qui animent les sites spécialisés demeurent la force du portail Agri-Réseau. Le CRAAQ souhaitait aller plus loin en proposant de nouvelles fonctionnalités.

LE CRAAQ :  
DES PROJETS  
STRUCTURANTS ET  
DES OUTILS  
INCONTOURNABLES



L'idée de créer un blogue sur le portail Agri-Réseau vient du besoin exprimé par les collaborateurs et les utilisateurs de pouvoir écrire sur des sujets qui les passionnent et de pouvoir réagir aux contenus qui leur sont présentés. Une façon différente d'aborder les connaissances et l'innovation agricole!

## CRAAQ tv : UN NOUVEAU MOYEN D'ACCÉDER AU SAVOIR DES EXPERTS

Des vidéos où vous voulez quand vous voulez, voilà ce que vous offre CRAAQ tv ([www.craaq.qc.ca/CRAAQtv](http://www.craaq.qc.ca/CRAAQtv)). Lancé le 20 mai 2015, CRAAQ tv est un catalogue de vidéos de conférences, d'information et de formations réalisées par le CRAAQ et par d'autres organisations. CRAAQ tv offre en effet aux organisations qui le souhaitent de distribuer, via un service sécurisé, leurs vidéos payantes sur une chaîne à leur nom ou une chaîne thématique. CRAAQ tv regroupe

actuellement plus de 50 vidéos payantes ou gratuites (YouTube) et s'enrichit continuellement. Découvrez la chaîne Formations, la chaîne AGRICarières, la chaîne MAPAQ et la chaîne Conférences CRAAQ, et visitez CRAAQ tv régulièrement pour connaître les nouveautés.

CRAAQ tv c'est aussi une expertise mise à la disposition des organisations pour :

- la webdiffusion d'un évènement;
- la captation d'une ou de plusieurs conférences;
- la réalisation de vidéos (conception, scénarisation, tournage, narration, montage);
- la promotion de vidéos auprès de clientèles ciblées.



CRAAQ tv : un catalogue de vidéos de conférences, d'information et de formations à découvrir, une expertise à la disposition des organisations.

## QUELQUES CONFÉRENCES CRAAQ OFFERTES EN VIDÉOS

### ☞ Congrès Boeuf 2014

- Témoignage d'un producteur vache-veau - Une façon originale de produire ce que les engraisseurs veulent
- Vente de veaux dans les encans

### ☞ Symposium sur les bovins laitiers 2014

- La longévité du troupeau : pour une vache, l'âge d'or c'est la 4<sup>e</sup> lactation
- Flexibilité, confort des vaches, rentabilité : les avantages d'une aire paillée
- Un plan quinquennal d'investissements, pourquoi faire?
- L'ensilage de maïs : un aliment apprécié, une rentabilité à valider
- Maximiser l'utilisation de l'azote des vaches laitières : répercussions environnementales et monétaires

### ☞ Colloque sur la pomme de terre 2014

- La compaction des sols : comprendre pour réduire l'impact des pratiques culturales

### ☞ Colloque fertilisation, agriculture de précision et agrométéorologie 2014

- Azote à taux variable : plus de rendement avec moins d'engrais

### ☞ Colloque sur l'établissement et le retrait en agriculture 2015

- Transfert de ferme familial - Étude de cas
- Transfert de ferme non familial - Étude de cas

### ☞ Les Perspectives 2015

- Les perspectives économiques agroalimentaires mondiales

## LE BUREAU VIRTUEL : UN OUTIL COLLABORATIF TRÈS APPRÉCIÉ

[bureauvirtuel.craaq.qc.ca](http://bureauvirtuel.craaq.qc.ca)

Véritable outil d'échanges et de travail collaboratif pour les conseillers et experts du Québec, le Bureau virtuel agricole et agroalimentaire compte actuellement 1 000 membres répartis dans une trentaine de communautés et groupes de travail. Des groupes se sont ajoutés en cours d'année et d'autres ont terminé leur mandat, notamment les groupes de travail mis sur pied pour l'organisation du Congrès international de gestion agricole (voir page 19).

Le module webconférence a été bonifié. Compatibles avec les cellulaires et tablettes depuis 2012-2013, les rencontres offrent une plus grande flexibilité au regard de la disposition des contenus sur l'écran. L'équipe TI du CRAAQ apportera des améliorations aux autres fonctionnalités du Bureau virtuel (classeur, forum, etc.) au cours de l'année qui vient.



## SAGÉ PESTICIDES - INTÉGRATION DE LA PRODUCTION FRUITIÈRE INTÉGRÉE (PFI) ET RÉINGÉNÉRIE

[www.sagepesticides.qc.ca](http://www.sagepesticides.qc.ca)

Financé par le programme Prime-Vert (volet 4), le nouveau module PFI mis en ligne au début de l'année 2014-2015 a fait l'objet d'une validation auprès de pomiculteurs. Leurs avis précieux auront permis de livrer un produit final adapté aux besoins de la clientèle à la fin de l'automne 2014.

L'intégration de la PFI au site SAgE pesticides permet de rassembler, dans une interface unique et conviviale, les connaissances actuelles quant aux

risques des produits phytosanitaires sur la santé, l'environnement et les organismes bénéfiques, offrant ainsi aux intervenants en pomiculture l'ensemble des données pertinentes à leur prise de décision. C'est un atout pour favoriser l'adoption de la gestion intégrée des ennemis des cultures et, par le fait même, la réduction des risques liés à l'utilisation des pesticides en pomiculture au Québec, tout en maintenant la rentabilité des entreprises agricoles. L'intégration des données relatives à la PFI à SAgE pesticides facilite et augmente la fréquence de leur mise à jour, puisque l'outil est constamment actualisé.

Les travaux de modernisation de l'application SAgE pesticides entrepris en 2013 se poursuivent par ailleurs. Pour permettre l'implantation de l'application sur des plateformes mobiles, il convenait d'abord de revoir l'architecture de données et de recoder toute l'interface de saisie de même que les calculs des indices de risque. Ces travaux sont menés en partenariat avec l'équipe de la Direction de la phytoprotection du MAPAQ.



## IRIIS PHYTOPROTECTION

[www.iriisphytoprotection.qc.ca](http://www.iriisphytoprotection.qc.ca)

IRIIS phytoprotection est une banque d'images documentées sur les ennemis et les alliés des cultures ainsi que sur les symptômes causés par les problèmes phytosanitaires. Les travaux d'amélioration amorcés au début de l'année 2014-2015 incluent une refonte complète du modèle de données, en collaboration étroite avec l'équipe du projet au Laboratoire de diagnostic de la Direction de la phytoprotection du MAPAQ. Les ajustements envisagés incluent l'ajout des mauvaises herbes au modèle de données afin d'offrir un nouveau module aux usagers, mais visent surtout une plus grande efficacité dans la recherche d'images par les utilisateurs. L'interface administrative a par ailleurs été complètement repensée et développée en cours d'année.



Plus de 55 000 utilisateurs (78 000 sessions) pour SAgE pesticides en 2014-2015 et près de 9 500 utilisateurs (15 000 sessions) pour IRIIS phytoprotection.

## LA BASE DE CONNAISSANCES EFFLUENTS D'ÉLEVAGE

[bureauvirtuel.craaq.qc.ca/effluents](http://bureauvirtuel.craaq.qc.ca/effluents)

La Base de connaissances effluents d'élevage offre aux conseillers et aux producteurs agricoles la documentation et les outils dont ils ont besoin pour la caractérisation des fumiers et des lisiers dans le respect

du Règlement sur les exploitations agricoles. Elle fait régulièrement l'objet de journées de formation et apporte aux utilisateurs un soutien actif continu par le biais d'une foire aux questions. Près de 25 nouvelles questions posées en 2014-2015, ainsi que les réponses documentées par des membres du Comité de coordination effluents d'élevage, sont venues enrichir cette mine d'informations accessible à tous et accompagnée d'un moteur de recherche.

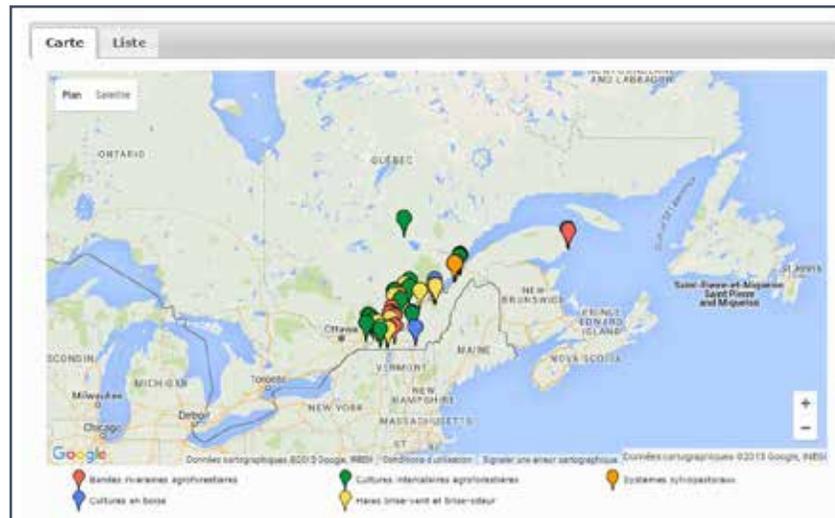
La tendance à la hausse des consultations de l'ensemble de la Base de connaissances se confirme en 2014-2015 avec plus de 2 000 utilisateurs du Canada (majoritairement du Québec compte tenu des bases de la réglementation environnementale) et plus de 400 utilisateurs d'autres pays francophones.

## LE RÉSEAU DE SITES DE DÉMONSTRATION EN AGROFORESTERIE

[www.craaq.qc.ca/agroforesterie](http://www.craaq.qc.ca/agroforesterie)

À ce jour, le Réseau de sites de démonstration en agroforesterie répertorie et documente 42 sites agroforestiers

(cultures en boisé, cultures intercalaires, bandes riveraines, haies brise-vent ou brise-odeur, aménagements sylvopastoraux). De quoi inspirer les producteurs agricoles et forestiers et les conseillers intéressés à cette pratique favorable au développement durable du territoire!



## UNE GESTION « AGILE » POUR TOUS NOS PROJETS TI

Depuis 2014, les projets de développement TI sont gérés par une méthode qualifiée d'« agile ». Le CRAAQ s'est inspiré des bonnes pratiques en développement informatique pour créer une méthode structurée, pragmatique, axée sur la communication efficace et régulière au sein de l'équipe TI du CRAAQ et avec les partenaires et clients.

Pour réussir ces projets souvent complexes, un effort particulier est fait pour mettre en place un mode de gouvernance clair et efficace qui permet de profiter de l'expérience et des compétences des différents partenaires impliqués. Différents groupes de travail sont formés pour chaque projet, à savoir un comité directeur pour les grandes orientations du projet, la priorisation des fonctionnalités, les développements et le respect des aspects budgétaires, un comité technique et scientifique pour les décisions relatives aux contenus et les validations, sans oublier l'équipe TI en charge de la réalisation du projet au CRAAQ.

L'équipe TI est composée d'employés polyvalents et expérimentés dont les processus de travail et les rôles sont clairement définis (chef « de mêlée » ou *scrum master*, responsable de produits, programmeurs). Guidée par une planification détaillée pour chaque projet, l'équipe travaille par étapes d'une durée fixe de 3 semaines (*sprints*). Chaque *sprint* est associé à un livrable précis et à une série de tâches prédéterminées en équipe. Afin de s'assurer d'une communication efficace entre les membres de l'équipe, le point est fait quotidiennement (30 minutes) pour discuter de l'avancement du projet et identifier les enjeux ou problèmes pouvant nécessiter des actions précises afin d'atteindre l'objectif. Cette façon de faire permet de s'ajuster de façon continue et de maintenir une communication transparente et assidue avec le partenaire ou le client, et ce, jusqu'à la fin du *sprint* et à la présentation de chaque livrable.

Plus qu'un mandataire, le CRAAQ réalise ces projets TI dans le respect des rôles et responsabilités des groupes concernés, et ce, dans une optique partenariale axée sur la collaboration et la coconstruction!

Plusieurs organisations font confiance au CRAAQ comme partenaire ou collaborateur dans le cadre de divers projets ou pour faire connaître leurs réalisations. Elles bénéficient ainsi de sa solide expertise en matière de réseautage, de technologies de l'information, de gestion de projets et d'évènements d'envergure, d'appui logistique et d'édition et d'une excellente plateforme de diffusion.

## LE 20<sup>E</sup> CONGRÈS INTERNATIONAL DE GESTION AGRICOLE : TOUT UN SUCCÈS

Le CRAAQ s'est illustré par son leadership et par sa grande capacité à organiser des événements d'envergure en s'impliquant, dès 2013, dans la planification et la préparation du 20<sup>e</sup> Congrès international de gestion agricole (12 au 17 juillet 2015 à Québec) avec son partenaire, Gestion agricole du Canada. L'histoire de cette 20<sup>e</sup> édition du congrès biennal de l'*International Farm Management Association* (IFMA) commence en 2011 en Nouvelle-Zélande lorsque Gestion agricole du Canada a proposé le Canada comme pays hôte de l'évènement. Il n'en fallait pas plus pour que le CRAAQ démontre son intérêt à titre de coorganisateur.

La suite de l'histoire est connue. Avec le support du président du congrès, M. Gaétan Lussier, des comités mis sur pied pour l'occasion (Comité scientifique présidé par M. Rémy Lambert, Comité programme présidé par M. René Mongeau et Comité des visites présidé par M. Pascal Thériault) et de l'Université Laval (institution accueillant l'évènement), les organisations ont choisi le thème du congrès et en ont planifié les différents volets (conférences, communications, visites professionnelles, programme des accompagnateurs, etc.). Le CRAAQ a aussi agi à titre de coordonnateur et conçu le site web bilingue et transactionnel dédié à l'évènement. Quinze conférences plénières, 85 communications, 7 circuits de visites totalisant 25 entreprises... les congressistes de plus de 30 pays se sont vu offrir un menu riche en contenus axés sur un thème aussi inspirant que *Une agriculture en santé pour une société en santé*. Les participants ont ainsi pu discuter des enjeux mondiaux, nationaux et locaux avec des experts et des dirigeants de plusieurs organisations et entreprises, parmi lesquelles le Groupe Bonduelle (France), Nestlé S.A. (Suisse), l'Université de Nairobi (Kenya), la Fédération canadienne de l'agriculture, l'Institut canadien des politiques agroalimentaires et La Coop fédérée.

Regroupant plus de 50 pays, l'*International Farm Management Association* (IFMA) vous remercie chaleureusement pour la qualité de l'organisation de son 20<sup>e</sup> congrès. À cette occasion, nos quelque 350 délégués ont non seulement pu explorer les différentes facettes de votre agriculture, mais ont aussi bénéficié d'un accueil chaleureux et d'un congrès dont l'esprit, vivifiant et unique est digne de mention.

Trevor Atkinson, président, IFMA, Royaume-Uni

# LE CRAAQ : UNE EXPERTISE AU SERVICE D'AUTRES ORGANISATIONS



## BANQUE DE FERMES/BANQUE DE TERRES

Développée par l'équipe TI du CRAAQ en appui au projet de recherche mené par le Centre d'innovation sociale en agriculture (CISA), et actuellement opérée en mode pilote par le CISA, la plateforme web d'envergure provinciale qu'est la Banque de fermes vise à permettre aux cédants sans relève et à la relève sans ferme de se rencontrer en bénéficiant de services d'accompagnement novateurs impliquant une équipe de professionnels. Le 23 mars 2015, à Québec, le CRAAQ, le CISA et la MRC Brome-Missisquoi (initiateur de la Banque de terres) ont invité des décideurs (Union des producteurs agricoles, Fédération québécoise des municipalités, MAPAQ, Fonds d'investissement pour la relève agricole, Fédération de la relève agricole du Québec, La Financière agricole du Québec, Agriculture et Agroalimentaire Canada et plusieurs autres) à une rencontre visant à présenter et à discuter des projets Banque de fermes et Banque de terres et de leur arrimage à venir. Lors de cette rencontre, les avantages d'un projet commun unifié ont été clairement exprimés.

## D'AUTRES COLLABORATIONS APPRÉCIÉES

### Colloque sur les céréales, 2<sup>e</sup> édition

16 décembre 2014, Sainte-Julie

Une collaboration qui en est à sa deuxième année consécutive.

*Les Producteurs de grains du Québec et Association des marchands de semences du Québec*

### Journées d'information régionales des Laurentides

Mi-janvier à mi-février 2015

Les ressources du CRAAQ (gestion de projets, administration, logistique, secrétariat et graphisme) ont été mises à contribution dans le cadre de 6 journées d'information (acériculture, production laitière, petits fruits, production maraîchère, grandes cultures, transformation alimentaire et agrotourisme).

*MAPAQ (Direction régionale des Laurentides) et partenaires régionaux*

☞ **Ventilation et conservation des grains à la ferme**  
*Réalisé à l'initiative du Réseau Innovagrains, le CRAAQ s'est impliqué comme partenaire dans le projet en plus de réaliser l'édition et le graphisme du guide.*

### Concours de l'Ordre national du mérite agricole (Montérégie Est)

Appui à la sollicitation et l'encadrement des dossiers de candidature.

*MAPAQ*

### La production du bleuets sauvage dans une perspective de développement durable

Mise à jour de 10 fiches et réalisation graphique de 3 nouvelles fiches

*Syndicat des producteurs de bleuets du Québec*

## DES OUVRAGES ET VIDÉOS CONFIÉS AU CRAAQ POUR DIFFUSION ET PROMOTION

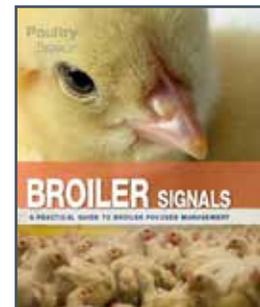
☞ **Guide d'identification des cépages cultivés en climat froid – Cépages de cuve** (2011) et sa version anglaise (2014)

*Richard Grenier, éditeur*

### Horse Signals, Broiler Signals, Layer Signals et Potato Signals (2013)

*Éditions Roodbont*

(19 publications de cet éditeur néerlandais distribuées par le CRAAQ)



À paraître à l'automne 2015 : la version française de *Horse Signals* sous le titre « Signes de chevaux », fruit d'un projet de coédition impliquant le CRAAQ (traduction) et les Éditions Roodbont (Pays-Bas).

### Deux vidéos de conférences sur CRAAQ tv

AGRIcarrières (conférences présentées lors du colloque annuel le 19 février 2015)



Mutation de la demande de formation reliée au travail : tendances mondiales - Colloque annuel d'AGRIcarrières

Cultiver une bonne décision de carrière : modes d'emplois - Colloque annuel d'AGRIcarrières

### Vidéo de formation sur CRAAQ tv

Ordre des agronomes du Québec (extraits de la formation offerte en ligne le 11 février 2015)



Formation liée aux aspects agronomiques en relation avec le Règlement sur le prélèvement des eaux et leur protection (RPEP)

# ÉQUIPE DE LA PERMANENCE

Brigitte Dumont,  
directrice générale

Suzanne Couture,  
adjointe à la direction générale

En médaillons : Jean-François St-Cyr,  
directeur général adjoint

Karine Morin,  
coordonnatrice des projets  
et des opérations



## ÉQUIPE ADMINISTRATION

Agathe Turgeon,  
agente à l'administration

Dany Dion,  
responsable de l'administration



## ÉQUIPE CHARGÉES DE PROJETS (COMITÉS DE SECTEURS ET RÉFÉRENCES ÉCONOMIQUES)

Eveline Fortier,  
Patricia Turmel,  
Joanne Lagacé,  
Denise Bachand,  
Sophie Martel,  
Lyne Desnoyers



## ÉQUIPE TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

Yann Rousseau et Mario Vincent Gago,  
programmeurs

François Carl Duguay,  
chargé de projets en production numérique

Nicolas Boucher,  
coordonnateur, programmeur analyste principal

Lyne Desnoyers et Guillaume Breton,  
gestionnaires de contenus web

Véronique Emerand,  
chargée de projets et responsable de produit

En médaillon : Marie-Claude Lapierre,  
coordonnatrice des projets et offres de service



## ÉQUIPE STRATÉGIES DE DÉVELOPPEMENT DES AFFAIRES, MARKETING, COMMUNICATION ET VENTES/ÉQUIPE OPÉRATIONS

Patricia Turmel,  
responsable des offres de service

Lyne Desnoyers,  
gestionnaire de contenus web  
et développement des partenariats

Audrey Latulippe,  
responsable des réseaux sociaux et du marketing

Danielle Jacques,  
chargée de projets aux publications et communications

Marie-Claude Bouchard,  
agente de secrétariat aux événements  
et adjointe aux mandats spécifiques

François-Carl Duguay,  
chargé de projet en production numérique

Karine Beaupré,  
responsable de la logistique et agente aux commandites

Nathalie Nadeau,  
graphiste

Véronique Moreau,  
agente au service à la clientèle

En médaillons : Audrey Hamel-Trottier,  
agente de secrétariat et de logistique  
aux événements et service à la clientèle

Catherine Prévost,  
adjointe de la coordonnatrice des projets et des opérations



## MEMBRES PARTENAIRES



**Cultivons l'avenir 2**

Une initiative fédérale-provinciale-territoriale

Canada 

Québec 

## MEMBRES ASSOCIÉS 2013 - 2015

Association des jardiniers maraîchers du Québec (AJMQ)  
Association des médecins vétérinaires praticiens du Québec (AMVPO)  
Association des producteurs de fraises et framboises du Québec (APFFQ)  
Association des technologues en agroalimentaire inc. (ATA)  
Banque Nationale du Canada  
Cain Lamarre Casgrain Wells  
Centre d'études sur les coûts de production en agriculture (CECPA)  
Centre d'expertise en gestion agricole (CEGA)  
Centre d'insémination artificielle du Québec (CIAQ)  
Centre de développement du porc du Québec (CDPO)  
CEFRIO  
Citadelle, coopérative de producteurs de sirop d'érable  
Conseil pour le développement de l'agriculture du Québec (CDAQ)  
Conseil québécois de l'horticulture (CQH)  
Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation (FSAA) de l'Université Laval  
Fédération de la relève agricole du Québec (FRAQ)  
Fédération des producteurs de cultures commerciales du Québec (FPCCQ)  
Financement agricole Canada (FAC)  
Fonds d'investissement pour la relève agricole (FIRA)  
Gestion agricole du Canada (GAC)  
Institut de recherche et de développement en agroenvironnement (IRDA)  
Les Éleveurs de porcs du Québec  
Les Groupes conseils agricoles du Québec (GCAQ)  
Les Producteurs de lait du Québec (PLQ)  
Mouvement Desjardins  
Ordre des agronomes du Québec (OAQ)  
Premier Tech Biotechnologies – MYKE PRO  
Syndicat des producteurs de lapins du Québec (SPLQ)  
TD Canada Trust  
Valacta

## COLLABORATEURS MÉDIAS

**le Bulletin**  
des agriculteurs

COOPERATEUR

Fondée en 1929  
**La Terre**  
DE CHEZ NOUS





Centre de référence en agriculture et agroalimentaire du Québec  
Édifice Delta 1, 2875 boul. Laurier, 9<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1V 2M2  
418 523-5411 • 1 888 535-2537 • [craaq.qc.ca](http://craaq.qc.ca)